inzai
Newsletter
本新闻通讯以居住在印西市的外国人为对象发行。



Inzai-kun© 2011 Inzai City

2026
10

みどりとべんりのすぐ隣り。

印西市的新理念标志诞生

“咫尺绿意、万般便捷。”

展现了绿色（丰富的自然）和便利（便利的生活）相互搭配、叠加的印西独有特点。

今后将在此理念之下进行品牌推广。

儿童、教育

学童俱乐部 2027 年度 4 月 1 日加入申请

开始受理 2027 年 4 月以后希望加入市内学童俱乐部的儿童申请。民间学童俱乐部的开放日期、申请方法可能有所不同，请直接咨询各学童俱乐部。

- 开放时间……放学时间～ 19 点（星期六、长假期间为 8 点～ 19 点）
- 休息日……星期日、节假日、12 月 29 日～ 1 月 3 日

对 在市内小学上学，因工作等原因没有监护人等其他监护人员的家庭儿童，或者监护人・家属因疾病等原因不能在家庭得到合理监护的儿童。

申 11 月 2 日（星期一）～ 11 月 25 日（星期三）（必到）之前，向各学童俱乐部直接提交学童俱乐部加入许可申请书、监护人的工作证明书、或者白天不在家的证明文件、儿童的健康状况等调查书。

問 终身学习课放学后儿童支援系

0476-33-4729

关于寒假期间学童俱乐部的短期加入，请浏览此处

本埜幼儿园 2027 年 4 月入园申请

希望入园的人，请在受理当天携带申请资料。此外将进行面试，请监护人与希望入园的孩子一起前来。申请资料在本埜幼儿园、保育幼儿园课、市主页上发布。同时，随着 2027 年度的园区改建，将限制部分活动，并在临时园区度过园内生活。

時 11 月 2 日（星期一）9 点～正午、13 点～ 15 点

場 本埜幼儿园

対 在市内居住，2023 年 4 月 2 日～ 2024 年 4 月 1 日出生的 3 岁儿童

定 105 人 ※ 超过定员时日后抽签

他 园内随时开放参观 ※ 日程等需事先与幼儿园联系

問 本埜幼儿园 0476-97-1010

保育幼儿园课入园系 0476-33-4651

关于保育园 2027 年度 4 月入园申请，请浏览此处

体育

十月跑步与步行 2026

是对一个月的总步数和跑步总距离通过专用 APP 进行统计，并按日期更新排名的在线活动。除了个人排名外，还有各个自治体的排名，可以同全国的用户和市町村进行比赛。

時 10 月 1 日（星期四）～ 31 日（星期六）

申 下载指定 APP。详情请扫描二维码

問 （一般财团法人）R-bies 体育财团、体育振兴课振兴系

0476-42-8417



刊载信息的浏览方法

時 时间 場 地点 内 内容 講 讲师 対 对象（未记载的项目任何人均可）
定 定员 ¥ 费用（未记载的项目免费） 他 其他 申 申请 問 咨询 电话
邮件 FAX 传真 HP 主页

※ 咨询受理从 9 点开始

活动

CHRISTMAS MARKET in Cosmos Palette
招募开店者☆演出者

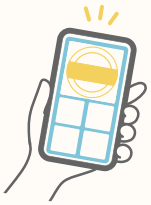
招募手工作品、工作坊、餐饮、移动餐车、舞台表演等可一起活跃气氛的开店者、演出者。

時 12 月 6 日（星期日）10 点～ 16 点
場 Cosmos Palette Palette Ⅱ
¥ 演出费……免费，开店费……室外 3500 日元、室内 4000 日元
申 10 月 16 日（星期五）截止（抽签）
問 Cosmos Palette
0476-33-6017

环游 3 市
数字印章接力

今年 3 市将继续合作举办能够体验自然、文化、饮食等魅力的环游印章接力活动。收集印章即可获得参加奖，还可通过抽签获得产品套装等礼品。

時 10 月 1 日(星期四)～2027 年 1 月 31 日(星期日)
場 我孙子市、柏市、印西市
内 参与方式……下载专用 APP，获取数字印章并应征景点数……90 处（30 处 ×3 个市）
問 经济振兴课促销推进室
0476-33-4477



防备风灾水害

发生灾害时，市政府将通过防灾行政无线等各种手段进行信息传达。根据灾害的状况等，各信息传达手段也有可能受到影响，请活用多种方式获取信息。

紧急速报邮件（无需注册）
各手机运营商同时向特定区域的手机发送关乎生命安全的高危险度重要信息邮件

市防灾门户网站
发布防灾行政无线的广播内容、灾害发生时的紧急信息（避难信息等）、生命线信息等

防灾 X、市官方 LINE
发布防灾行政无线的广播内容、
灾害发生时的紧急信息（避难信息等）



市防灾邮件
发送空邮件（t-inzai@sg-p.jp），事先注册后即可收到

全国避难所指南
可通过专用 APP，以语音和文字方式接收防灾信息的通知、灾害发生时播放的防灾行政无线内容。根据智能手机的语言设定，还对应多种语言（英语、中文、韩语）

防灾行政无线电话服务
0800-800-0864
可以通过电话收听防灾行政无线的广播内容。免费

电话・传真发送服务
以语音和文字方式向自家的电话和传真发送灾害发生时的紧急信息（避难信息等）
※ 需要事先向防灾课、各分所、办事处申请

减少垃圾，
兼顾生计和环境的环保生活

每年 10 月为“3R 推进月”和“减少食品浪费月”。

根据 2025 年度印西地区环境整备事业组合和市政府的调查，市内家庭产生的“可燃垃圾”中，存在 16% 还能吃却被丢弃的“食品浪费”。

减少“食品浪费”不仅有利于家庭生计，还能减少垃圾的数量，降低环境负担，节约垃圾处理经费，延长垃圾填埋场的使用寿命等，具有很大效益。

请从平时意识到“浪费”“美味快乐光盘行动”，注重环保生活，构建可持续发展的循环型社会。



减少垃圾的 3 个Ⓡ

Reduce：减少垃圾的产生

- 减少一次性产品的使用
- 物品一边修理一边珍惜地长期使用

Reuse：不丢弃物品而再利用

- 损坏的物品修理后使用
- 活用跳蚤市场和再生利用店等，将闲置物品转让给有需要的人

※ 也可以利用市政府开展的事业“再生利用信息广场”和“旧货捐赠会”，市政府的合作事业“询价”

Recycle：再生利用（资源化）

- 利用超市等店铺回收
- 利用地区内进行的有价物集体回收

※ 根据回收量向实施团体发放奖金。详细请参照市主页

对有价物集体回收发放奖金

减少食品浪费的要点

❶ 不需要的食品参加 Food Drive（食品捐赠活动）

为了减少食品浪费，请配合参加食品银行、食品捐赠活动

❷ 家庭内可以做到的事情

- 平时检查、掌握食用期限
- 蔬菜尽量少丢弃，减少厨余垃圾

❸ 购物时可以做到的事情

- 马上需要吃的东西，优先购买临近保质期的商品（就近拿取购买）

❹ 外出就餐时可以做到的事情

- 点餐时选择可以吃完的量
- 吃不完时，请向店家确认是否可以打包

❺ 利用厨余垃圾处理机和堆肥器将厨余垃圾资源化

对购买厨余垃圾处理机、堆肥器和修剪树枝粉碎机等发放补助金

問 清洁推进课清洁推进系　0476-33-4504

“街色”APP 的介绍　可阅读印西宣传报

- ○ iOS Voice Over 功能
- ○ 多语言自动翻译
  （对应 13 种语言 + 简单的日语）

Consultation for Foreigners　面向外国人的免费咨询

時 10 月 21 日、星期三 9 点～ 16 点
请事先预约【可在线咨询】
問 企划政策课政策推进系　0476-33-4068
kikakuka@city.inzai.chiba.jp



inzai
印西市发行
邮编 270-1396 千叶县印西市大森 2364-2　电话：0476-42-5111　秘书广报课 电话：0476-42-5117　企划政策课 电话：0476-33-4068